

hemen eta orain

«GIZAKIEK EZ DUTE HELDUTASUNIK LORTZEN ELKAR LANEAN BURU-BIHOTZ SARTZEN DIREN ARTEKOAN», zion Dn. José Mariak.

Gaur egun, kooperatibistak, jatorrizko gaitasunak (lana, partaidetza, elkartasuna) indartu eta balio berri batzuk (buru eta bihotz zabaltasuna, batez ere) erantsi beharrean aurkitzen gara, aurrera egiteko!

NON ZER

Hemen eta orain	1
Berri Laburrak	3
El Grupo y el Medio C.L.P. - L.K.A.	4
La Educación Sanitaria Eukeni Olabarrieta	8
Lan Kide Aurrezkiko 1982 Urteko Txostenetik aterata	10
El Grupo Cooperativo en Cifras 1982	11
Acemex: Una nueva experiencia E.P.P.	12
Desde las Cooperativas de LEA-ARTIBAI	15
Aspectos del Japón (II) José María Ormaechea	16
Solidarizarik eza eta larritasuna Pablo Letona	20



En T.U.-LANKIDE casi siempre escribimos los mismos y decimos lo mismo.

Los hombres llegan a formular en su vida un par de convicciones profundas, tres dudas razonables, y el resto es pragmatismo, conveniencia o pacto: hoy me conviene esto y mañana me conviene aquello.

Hay que ser muy listos para cambiar de opinión y variar de pensamientos.

En esta casa se manejan cuatro conceptos muy bien aprendidos: TRABAJO, INVERSION. AHORRO, SOLIDARIDAD, HUMANISMO, CORRESPONSABILIDAD... Y siempre estaremos dando vueltas a estas mismas cosas.

Lo que ocurre es que esos conceptos son la base y fundamento de cuanto aquí se ha hecho en más de 25 años, y eso no es poco.

No sabríamos decir por qué vamos a cambiar ahora. Tan es verdad que seguimos en lo mismo. Las frases que se transcriben a continuación son de 1960, escritas por Don José María Arizmendi, y se podrían firmar hoy:

«Naturalmente, nuestra primera preocupación constituye el TRABAJO, ya que del trabajo depende nuestro pan y el de nuestros hijos.

¿Habrá trabajo?, nos preguntamos.

¿Qué pasará cuando las fronteras no sean unas barreras infranqueables para los hombres y las mercancías? ¿Estaremos en condiciones de competencia, es decir, tendremos asegurado nuestro trabajo y nuestros hijos podrán disponer de colocaciones sin necesidad de mendigar en otras partes?

Creemos que nuestras preocupaciones no han variado substancialmente, y si hemos guapeado ante

la crisis ha sido gracias a esos conceptos de siempre, repetidos una y otra vez.

BIENESTAR Y CONSUMO

Ese mismo año de 1960 escribía Don José M.º:

«¿Se puede hablar de consumir menos a una población, como la nuestra, cuyo nivel de vida apenas llega a cubrir necesidades elementales de subsistencia, alojamiento y cultura? Sinceramente creemos que no se debe centrar la atención sobre el consumo. Establezcamos unas condiciones de TRABAJO Y AHORRO, en las que ambas VIRTUDES disfruten de los estímulos naturales que les corresponden y de los que injusta o inconscientemente se les ha despojado una vez más.»

Es muy posible que las necesidades de subsistencia, alojamiento y cultura no sean hoy las de 1960, y de alguna manera nos debe preocupar el consumo, pero sólo en cuanto revela un mundo de valores, una mentalidad, en la que el trabajo y el ahorro ya no son virtudes.

Cuando el trabajo y el ahorro son valores-virtudes el consumo deja de preocuparnos. Consumimos lo necesario, y... a otra cosa.

«Occidente valora sobre todo el dinero. Todas las conversaciones giran en torno al dinero: cómo ganarlo y cómo actuar en el mundo de las finanzas.

Nuestra cultura dominante con su conjunto de valores y actitudes, profundamente incrustados en las estructuras económicas y sociales de una sociedad de capitalismo tecnológico avanzado, tiene un espíritu atareado y pragmático que sólo valora las cosas como medios para obtener otras cosas.

El problema de occidente no consiste sólo en el afán de dinero, sino en el tiempo, en el ritmo al que se van haciendo las cosas y la cantidad de cosas que uno quiere hacer.

Nuestra vida está signada por la complejidad, ansiedad, ritmo frenético, prisa. Y cuando se tiene tiempo para sentarse el único remedio que generalmente ofrece occidente es la televisión o el cine, con lo que podemos vegetar durante unas horas y ocupar nuestro psiqué con algún drama trivial que ocurre ante nosotros. Y así perdemos nuestro yo.

Occidente tiene garra, empuje, energía, capacidad de empresa. Y ello es, a menudo, la fuente de muchos problemas, ya que fácilmente conduce a la competitividad y al afán neurótico de éxito.

Y se valora tanto la individualidad que uno no tiene tiempo realmente para interesarse por la vida de otros».

(D. Harlon
en la Revista CONCILIUM)

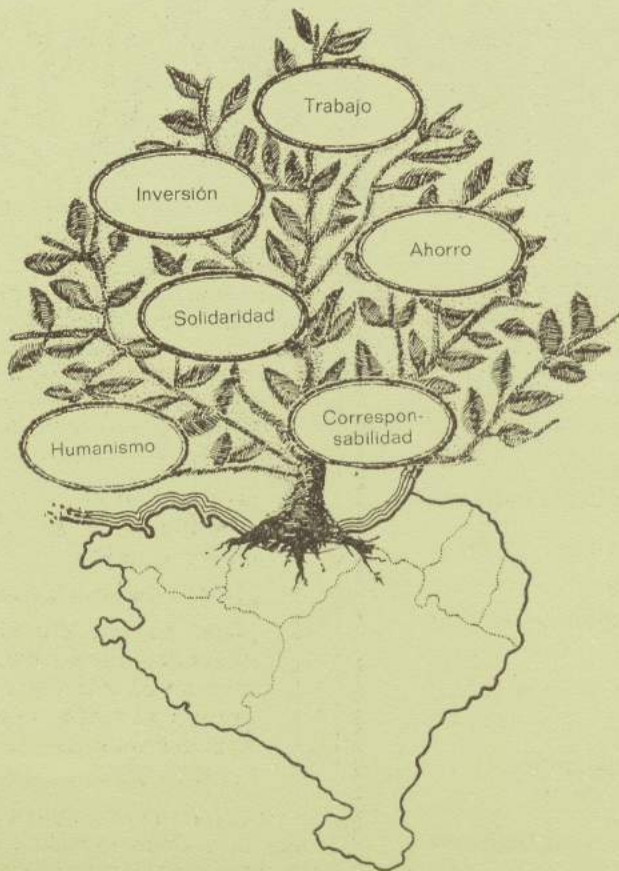
Nosotros somos occidentales y valoramos la garra, el empuje, la eficacia, el dinero... pero sin duda añoramos cosas que presentan aspectos humanos fundamentales y sería necesario integrar en la vida y entraña de la cultura occidental, sin necesidad de que ésta pierda su originalidad.

Nuestro proyecto de cambio social cooperativista y solidario puede presentar ese lado humano que sea el alma de ese cuerpo hecho de dinero y eficacia.

Primero la sencillez y el contacto con la naturaleza y la disminución de necesidades. Un ritmo de vida más lento, menos trepidante, más en consonancia con los ritmos de la naturaleza, con tiempo para profundizar en el yo personal y con posibilidades de contemplación, valorando el silencio. Llegar a la convicción de que pueden tener pocas necesidades y se puede ser feliz con poco.

Luego se añora un sentido más cercano de comunidad; de mayor sensibilidad social; de un modo menos privado e individualista de estar con los demás, sintiendo que se pertenece a un grupo, viviendo y compartiendo en paz y armonía lo que se tiene.

Lo realmente preocupante es que nos estamos cargando el mundo con mucha eficacia. Guerra, contaminación, stress, y neurosis. El auténtico bienestar humano es mucho más sencillo y no tiene mucho que ver con el consumo; se encuentra con niveles más profundos de sí mismo. Llegados a cierto grado de cobertura de necesidades, consumir más no aporta grandes dosis de felicidad.





CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI

El pasado día 28 de enero tuvo lugar en Vitoria la constitución del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi, previsto por la Ley Vasca de Cooperativas.

Dicho Consejo, cuyo precedente se encuentra en la Ley de Cooperación de 1934 de Cataluña, se constituye como máximo órgano de promoción y representación de las Cooperativas con competencias como las de arbitraje y difusión de los principios cooperativos, defensa de los intereses de la Cooperación, etcétera.

Inicialmente, se halla compuesto por:

- 5 representantes del Gobierno Vasco (incluido su Presidente y Secretario).
- 10 representantes de las Cooperativas.
- 2 representantes de la Universidad.

Entre los representantes iniciales de las Cooperativas figuran lógicamente diversos componentes del Grupo Cooperativo asociado, y en concreto:

- Ularco (Sector Producción).
- URSSA (Sector Producción).
- CLP (Sector Crédito).

- José María Arizmendiarieta. Eskola Politeknikoa (Sector Enseñanza).
- Eroski (Sector Consumo).

CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LAS TRADE UNIONS DE GALES SOBRE COOPERATIVAS

Cuando surja a la luz este número de TU-Lankide habrá tenido lugar un Congreso extraordinario de los Sindicatos galeses, dedicado a debatir y obtener conclusiones sobre la posibilidad de creación de puestos de trabajo en dicha zona mediante la constitución de Cooperativas de Producción.

Dicho Congreso de las Trade Unions galesas con las que Caja Laboral Popular tiene firmado un protocolo de mutua colaboración, tendrá lugar entre los días 18 al 29 de febrero, con participación de observadores de nuestro Grupo Cooperativo.

Este interés de los sindicalistas galeses por la fórmula cooperativa no es nuevo, puesto que vienen apoyando sistemáticamente desde hace años la constitución de nuevas Cooperativas entre los afiliados de los Sindicatos.

VISITA A CAJA LABORAL POPULAR DEL EMBAJADOR DE LA UNION SOVIETICA

El pasado 11 de enero visitó las instalaciones de Caja Laboral Popular e Ikerlan el Sr. Yuri Dubinin, Embajador en Madrid de la URSS, acompañado de diversos funcionarios de dicha Embajada.

Como fruto de dicha visita, que poseyó un carácter privado, se estima que pueden surgir interesantes oportunidades de colaboración mutua, tanto en el campo estrictamente comercial, como en el cooperativo. A este respecto, no es posible olvidar la gran importancia que dentro de la economía soviética poseen las Cooperativas que actúan en determinados Sectores, como en el de Consumo y la Agricultura (Koljoshes).



CAJA LABORAL POPULAR

LAN KIDE AURREZKIA

El Grupo y el Medio

Martxoak 12an, larunbatean, Lan Kide Aurrezkiaren Batzar Nagusi Arrunta ospatu zen, Arrasateko Amaia Antzokian, mahaiburuan Alfonso Gorroño goitia lehendakaria zuelarik.

Lan Kide Aurrezkiaren Zuzendari Orokorra den José Maria Ormaetxeak azaldu zuen txostenaren puntu bat aukeratu dugu TU-LANKIDEN argitaratzeko, «El Grupo y el medio» hain zuzen.



Es obvio reconocer que la distribución del esfuerzo entre la gestión y la economía de costes de financiación y de personal, sin quebranto del empleo, ha sido difícil, pero más fácilmente asimilable entre todos, por la acción solidaria y compartida, cuya contribución ha servido para restablecer esperanzadoras perspectivas.

Sin embargo, es preciso recordar que el medio que nos rodea no goza de la misma solidez, ni garantía de empleo ni, por tanto, del equilibrio social necesario en el que poder confiar.

El Grupo asociado, probablemente por haber decidido a tiempo el modelo de comportamiento—identificando la función social y laboral para la superación de las tensiones básicas de la empresa—, y por haber creado un marco de superestructura financiera y de Seguridad Social, y aun otras funciones de cobertura en investigación y formación, se encuentra con medios a su alcance para reforzar la garantía de su con-

tinuidad en ese permanente «renacer y adaptarse».

Quiero advertir a los socios que, sin embargo no seríamos fieles a nuestros postulados originados si no abriéramos la esperanza a otros trabajadores, es decir, si no acometiéramos como tarea propia el crecimiento, la inversión, la gestión y los medios que la sociedad nos aporta para extender el beneficio del trabajo a más trabajadores, a muchos más cooperadores que hoy llaman a nuestras puertas.

NUEVOS EMPLEOS

La necesidad de acceder con energía a la creación de puestos de trabajo viene ordenada de forma imperativa. Si nos situamos en ese espacio vital en que el hombre debe realizarse

inevitablemente por el trabajo, en tal contexto sólo aparecen tres ámbitos susceptibles de engendrar posibilidades de empleo:

- El trabajo que **nos facilitan otros hombres** que arriesgan su patrimonio, y alquilan el trabajo de otros hombres.
- El trabajo que **nos pueden facilitar los Entes públicos y el Estado**, cuya función es la más pública, y
- El trabajo que **uno mismo genera** con su personal esfuerzo, individual o colectivamente organizado.

Todos los procedimientos tienen sus dificultades y sus respectivas ventajas.

La empresa que contrata trabajadores es la empresa clásica, la llamada capitalista, que en estos momentos reduce sus efectivos, no ve expectativas, cierra centros de trabajo y crea desempleo. No es la hora del beneficio fácil. Ni tampoco el marco social es propicio para estimular a otros a ser empresarios, para realizar el impulso necesario, para el que se requiere optimismo y satisfacciones al alcance de la mano. Las circunstancias han hecho difícil desde hace unos diez años el hecho de crear empleo por esta vía y mucho tendrán que modificarse los sentimientos hacia este tipo de entidades, que han sido fuertemente denostadas, pero que sirvieron indudablemente a la proyección económica de nuestro País.

El trabajo obtenido teniendo como patrón a una entidad pública es otra modalidad. Pero su importancia debe relacionarse precisamente con la dimensión del sector privado. Para una misma concepción política, el grado de importancia del sector público guarda regularmente proporción con el grado de actividad privada, salvo que se nacionalice y estatalice toda la vida económica. No es fácil que crezca el empleo público si no crece la economía, por muy socialmente que éste se desarrolle.

Nos queda el trabajo que cada individuo puede crear individual o colectivamente: es el es-

fuerzo colectivo en el que cada agente social es simultáneamente factor decisivo de su empresa y trabajador de la misma; habitualmente, cuando es comunitario, unos trabajadores ceden a otros, en quienes delegan, la gestión de este tipo de empresa.

Este es el modelo cooperativo, que en la Experiencia iniciada en Mondragón, ahora hace 27 años, se inició oficialmente en el mes de abril de 1956.

Quiero con esta limitada exposición trasladar el ámbito de análisis y compromiso a unos planteamientos que me bullen con patente preocupación, a raíz de los presupuestos de partida de aquella iniciativa.

En estos momentos se puede afirmar que uno de cada veinte trabajadores de la industria es, en el País Vasco, cooperativista y perteneciente al Grupo cuya cabeza financiera es Caja Laboral Popular. los cálculos me llevan a pensar que efectivamente el 5 % del empleo industrial pertenece al Grupo con distintas cuotas de participación según los diferentes sectores productivos.

El empleo que se generó en años de crecimiento, cuando transcurrían épocas de comodidad económica y empresarial, creció a ritmos de hasta el 10 % anual en varios lustros. También las empresas tradicionales lo hacían, y su fortuna, y la favorable coyuntura que se prolongó muchos años, no hicieron prosperar precisamente el modelo cooperativo, salvo en hombres especialmente motivados socialmente.

El transcurso de los años con la aparición de dificultades que nos han afectado a todos, hizo necesaria la reconducción de las cooperativas a comportamientos rentables, impidiéndonos acrecentar los puestos de trabajo, urgidos de reajustar los costes, aumentar la productividad y sustituir la mano de obra por tecnología de mayor eficacia productiva.

Sin embargo, subsiste el compromiso adquirido abanderando el nacimiento de Caja Laboral Popular, y su cobertura financiera socialmente concebida, que no pueden en modo alguno limitar su acción de respaldo financiero a un gru-

po estrecho, y no crezca en la medida que lo hacen los recursos que nuestra Entidad capta de la economía en general.

laboriosidad y bienestar, que son los trazos causales de su personalidad.

Tal voluntad comprometida debe plantearse:

PERSPECTIVAS OPTIMISTAS

El reajuste empresarial por haber accedido con claridad a rentabilizar el Grupo asociado puede producirse en 1983, y hace falta acercarse al exterior para crear empleo a mayor ritmo y con mayor ambición; en términos de la más exigente solidaridad.

Hay que afirmar que la creación de empleo es una tarea que nos corresponde realizar si de verdad hemos asumido esa parcela llena de compromisos hacia los trabajadores de Euskadi, con los que siempre fuimos y seguiremos siendo solidarios, y porque desde cualquier perspectiva este País requiere recuperar su imagen de

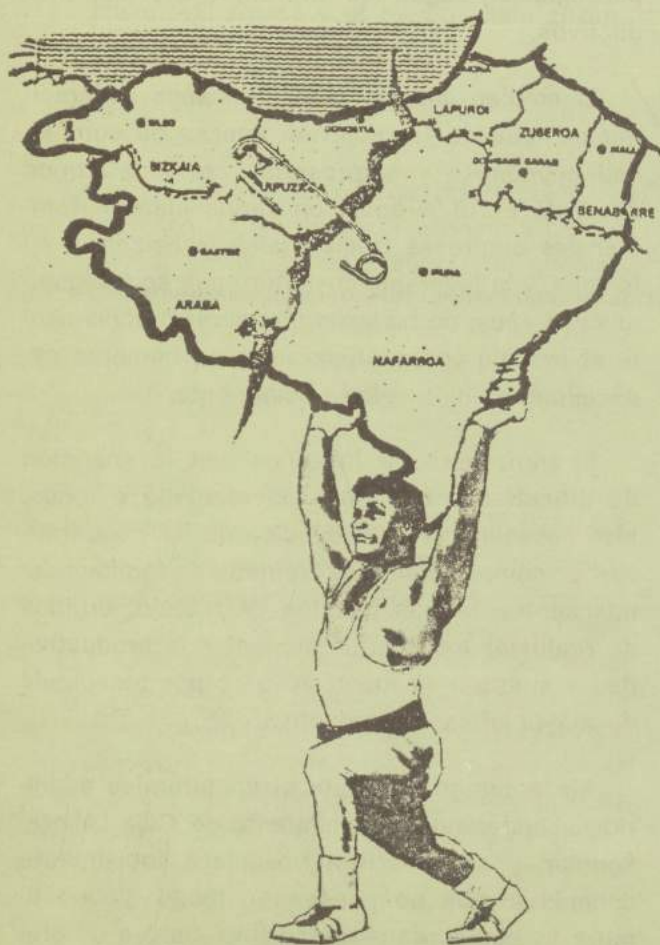
- **En el terreno de las ideas** que nos delimitan el ámbito social de la empresa cooperativa en la que debe proyectarse el empleo, aceptando el compromiso que fluye desde la cultura cooperativa acumulada desde hace 27 años, que además se ha probado que es eficaz en cualquier circunstancia, y que ha sabido alentar la honestidad, el trabajo inteligente y la solidaridad, en lo que tienen de colaboración y entrega responsables.

- **En el terreno de los medios** soportados por la capacidad financiera de los recursos propios creados que acumulan hasta casi 50.000 millones entre el Capital y Reservas del Grupo, cuyo empleo se canaliza a través de técnicas depuradas en la creación empresarial, mediante una promoción de nuevas actividades apoyadas en estudios de oportunidades, de viabilidad y técnicos. Constituyen también medios las colaboraciones establecidas con países extranjeros para facilitar la transferencia de tecnología, cedida o recibida, y también los medios de cobertura social, de investigación, de formación y de equipos especializados en técnicas específicas de empresa.

No podemos olvidar que en el mundo hay millones de oportunidades de trabajo; sólo hace falta que traigamos a Euskadi unos miles. Desde la industria alimentaria a la electrónica; desde el campo a la industria; desde los puestos de investigación y estudio a los de mecánica aplicada y a los bienes de equipo o componentes. El mundo es vasto en relación a nuestro pequeño pueblo, que es el que tenemos que dinamizar y es en él donde se hallan los hombres y las mujeres que esperan también del Cooperativismo la valiosa oferta de un puesto de trabajo.

Todo ello se puede hacer posible gracias a la colaboración amplia y permanente del ahorrador anónimo, cuyos depósitos nos facilitarán al concluir 1983 hasta más de 118.000 millones de pesetas, propios y ajenos en nuestra Entidad.

- **Nos queda el terreno de la gestión**, que es un espacio que lo debe ocupar la voluntad estimulante de los directivos. Esta voluntad que



debe asumir con energía y talante comprometido la vocación de crear nuevos empleos desde la perspectiva cooperativa.

No es, por lo que observo —el de la gestión—, el flanco mejor cubierto, quizás por el agobio que hoy representa simplemente el mantenimiento esforzado de los empleos ya creados, y por lo perentorio que resulta elevar la rentabilidad de las cooperativas a niveles de autoprotección empresarial. Pero es cierto que la gestión de imaginar, crear, dirigir y administrar, es la que nos queda más recortada y por la que hay que estimular a nuestros gerentes, directores y administradores, para que en actitud sobre todo comprometida incidan con vocación inteligente en el desarrollo de nuevas empresas y nuevos espacios económicos creadores de riqueza y de puestos de trabajo.

POTENCIAL HUMANO

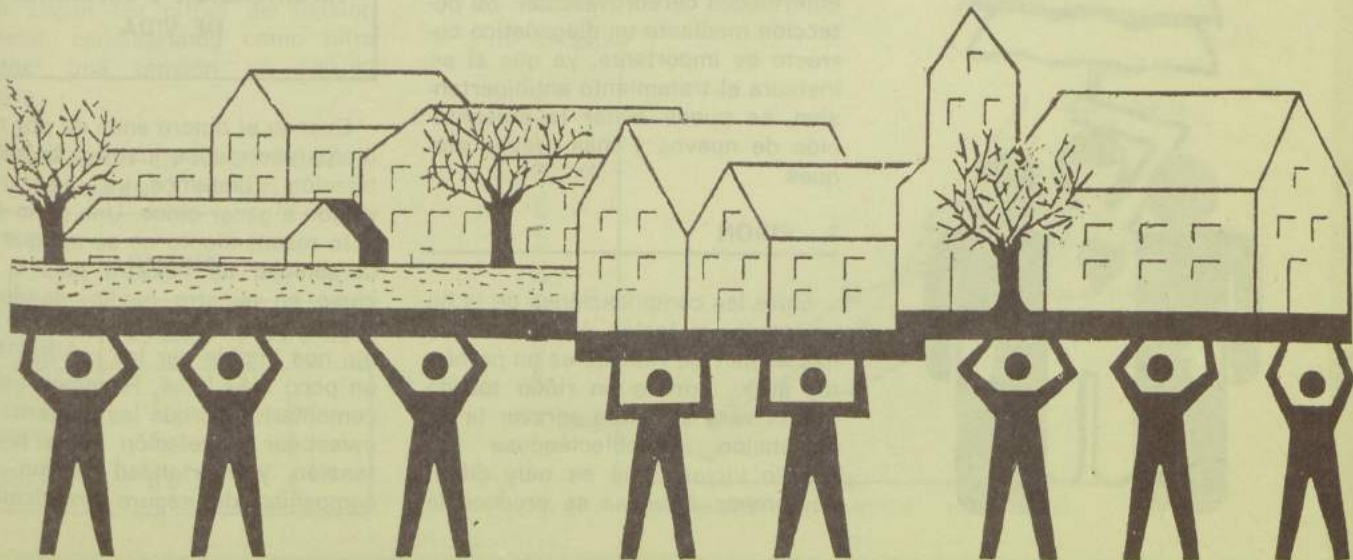
Porque resulta increíble que un País que ha potenciado fuertemente la formación de su juventud, a través de la Universidad y las Escuelas Técnicas; que tiene una red extendida y copiosa de escuelas profesionales; que, en definitiva, ha invertido ingentes sumas en la acumulación de conocimientos hacia la sociedad que la hacen más útil para prosperar, se halle inerte y casi sin salidas eficaces para desarrollar trabajo,

para crear riqueza y con ella reinstaurar parte del bienestar que nos falta.

Por eso, y en lo que fuese preciso, los Cooperativistas y Caja Laboral Popular debemos renunciar a parte de la comodidad y riqueza que representa nuestro «status» singular para decididamente acercarnos a los demás. De nada serviría en otro caso hacer proclamas de cooperación, solidaridad y bien común, si no nos apretamos a participar con nuestro bagaje social, financiero y técnico, a cubrir con presteza la cuota de acciones que consecuentemente nos corresponden.

Yo hago aquí una denuncia a las limitaciones que la insolidaridad nos pueda aportar; a la falta de visión a largo plazo que pueda recortar nuestros proyectos y a la ausencia de recursos esencialmente cooperativos que la comodidad conservadora pueda haber anulado en detrimento de las raíces sustanciales que dieron origen a la Experiencia Cooperativa.

Y también trato de estimular el proyecto de agrupación cooperativa, sacudiéndonos el individualismo esterilizante; de animar a los directivos y consejos rectores a que planifiquéis con amplitud, para extender el beneficio del trabajo a otros cooperativistas; de urgir soluciones de mancomunación de esfuerzos, cuyos resultados puedan optimizar enormemente nuestras propias economías de escala, y de conseguir de todos una permanente vigilia para que no se debiliten las iniciativas continuadas y sin barreras que son la característica de esta Experiencia que, de no renovarse, pudiera quedar ensombrecida y hasta falta de sentido.



HIPERTENSION (III)

COMPLICACIONES DE LA HIPERTENSION

Dijimos anteriormente que la hipertensión va minando lenta, silenciosamente pero sin descanso, nuestro organismo y que las vísceras más importantes son las que más sufren las consecuencias. Vamos a ver qué pasa en estas vísceras.

1. CORAZON

El corazón que tiene que vencer más resistencias para enviar la sangre al organismo, se ve obligado a trabajar más. Trabaja más y rinde menos y, a la larga, van a aparecer las dos complicaciones más importantes: la insuficiencia cardíaca, por cansancio del corazón, y la cardiopatía isquémica, que en mu-



chos países son la causa más común de fallecimiento. El corazón se va agrandando en un esfuerzo para vencer la mayor resistencia que supone la hipertensión y, al principio, lo consigue, pero más adelante claudica y empieza a presentar signos de agotamiento. Finalmente aparece la insuficiencia cardíaca que puede ser mortal. En otras ocasiones aparece la angina de pecho, el infarto de miocardio y, en muchos casos, y sin síntomas previos, se produce la muerte repentina.

2. CEREBRO

El ataque cerebral es una complicación frecuente de la hipertensión. La trombosis cerebral o la hemorragia guardan estrecha relación con la hipertensión. Los pequeños ataques de isquemia cerebral que aparecen bruscamente (pérdida de conciencia, dificultad para hablar, confusión pasajera, pequeñas parálisis de la cara...), y que duran sólo unas pocas horas, suelen constituir las primeras manifestaciones de la enfermedad cerebrovascular. Su detección mediante un diagnóstico correcto es importante, ya que si se instaura el tratamiento antihipertensivo, se puede evitar la presentación de nuevos y más graves ataques.

3. RIÑON

Entre las complicaciones de la hipertensión la lesión de las arterias que irrigan los riñones es un problema serio, porque un riñón tocado de ala va a su vez a agravar la hipertensión, estableciéndose un círculo vicioso que es muy difícil de romper. A veces se produce la

llamada hipertensión maligna, de evolución muy rápida y muchas veces mortal, si no se instaura rápidamente el tratamiento.

4. ARTERIAS

La hipertensión arterial acentúa y agrava la arteriopatía de las extremidades, fundamentalmente de las inferiores, produciéndose lo que hemos llamado claudicación intermitente, caracterizada por un déficit de riego de las piernas, que se manifiesta por dolor al andar en las pantorrillas que desaparece con el reposo y vuelve a manifestarse al reiniciar la marcha.

Los resultados obtenidos en el Plan Mondragón evidenciaron que más de un tercio de los hipertensos tenía alguna complicación de este tipo, siendo el corazón la víscera más afectada.

HIPERTENSION Y ESPERANZA DE VIDA

Cuando el dinero anda de por medio parece que se justifica la investigación. Gastamos un duro pero vamos a ganar cinco. Una pena que este razonamiento no se aplique en la sanidad de nuestro país e incluso en nuestro medio, donde la peseta que tenemos delante del ojo nos impide ver las mil que hay un poco más lejos. Hacemos estos comentarios porque las pioneras en investigar la relación entre hipertensión y mortalidad fueron las compañías de seguro americanas,

HOMBRES

Tensión arterial	35 años	45 años	55 años
130/90	4	3	1
140/95	9	6	4
150/100	16,5	11,5	6

¿Qué significan estos cuadros? Pues bien sencillo. Si un varón a los 35 años tiene una tensión ar-

terial de 150/100 su esperanza de vida se ve reducida en 16 años y medio. Así de escalofriante. En vez de los 72 años previstos, que es la esperanza de vida en nuestra sociedad, vivirá sólo 55,5 años.

Si el estudio se hace de manera que se tenga en cuenta la combinación de la presión sistólica y diastólica y la mortalidad por enfermedades coronarias (EC) y la muerte súbita (MS), obtenemos el siguiente cuadro:

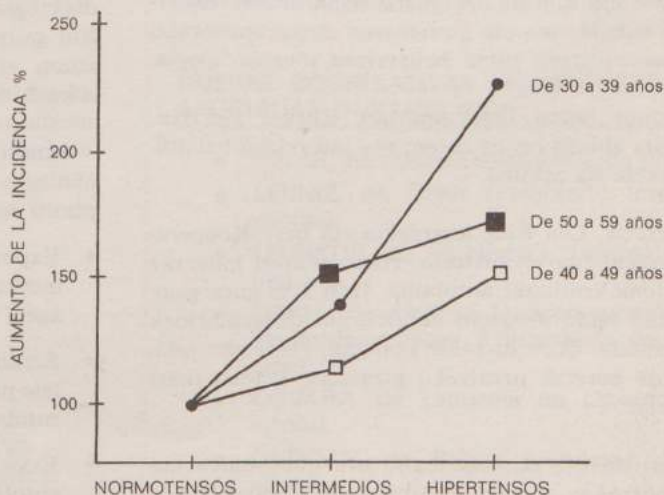


TENSION ARTERIAL en mmHg	MORTALIDAD		
	Total %	E. C.	M. S.
< 140 / < 90	110,5	37,0	14,1
> 140 / > 90	222,9	78,3	35,2
< 140 / > 90	155,5	102,9	44,8
> 140 / < 90	190,0	75,1	64,7

Las cifras no merecen comentario pues las conclusiones saltan a la vista.

Para los que gusten más de los gráficos, les ofrecemos la gráfica 1, que relaciona tensión arterial y frecuencia de cardiopatía coronaria. Respecto a un valor 100, referido a los individuos normotensos, la coro-

nariopatía se relaciona directamente con el incremento de las cifras tensionales. En función de la edad, el incremento es máximo en el grupo de individuos más jóvenes (de 30 a 39 años). Es por ello por lo que la hipertensión cuando aparece en edades más jóvenes es mucho más peligrosa y precisa un cuidado especial.



REDUCCION EN AÑOS DE LA ESPERANZA DE VIDA

MUJERES

Tensión arterial	45 años	55 años
130/90	1,5	0,5
140/95	5	3
150/100	8,5	4

que se jugaban muchos duros en el asunto. Qué gran verdad dijo Karl Marx cuando afirmó que la economía era el motor de la historia. El dinero lo mueve todo, hasta la investigación. Menos en nuestro país, claro, donde investigar se considera un lujo, algo así como adornar la mesa del pobre con un ramo de orquídeas.

Los datos que vamos a dar a continuación son los resultados de los estudios prospectivos realizados sobre 26 compañías de seguro. En base a la experiencia de éstas la Metropolitan Life Insurance Co. elaboró unas tablas de esperanza de vida según las cifras de tensión arterial, considerando como cifra normal una tensión de 120/80 mmHg.



ELKAR LANA

«Gizonagan dugun fedearen baieztapena da Kooperatibagoa, lanean, zintzotasunean, gure gizarteko elkar-bizitza egokian, promozio etangabeko eta aurrerakoi baterantza bidean».

(José María Arizmendiarieta)

Lan Kide Aurrezkia ere, munduan zehar ari diren beste kooperatiba askoren modutsuan, beharizanak bultzata sortu zen.

Kooperatiben eguneroko beharizanak, beren finantza-baliabideak segurtatuz, hazkunderako ezinbesteko den gestioingintza egoki baten premiak.

Alabaina, premia morala ere guztiz nabaria zen. Elkar-lanean beren askatasuna eta gizartearen aurrerapenerako harremanetan sentitzen zuten beharizan morala, alegia.

Lurralde polit baten ingurumarian, Euskal Herrian, urratsez urrats abiatu behar zuten; eta jatorrizko baliabidez pobre gerela ba zekiten.

Hasiera beretik, Lan Kide Aurrezkia eta bere Kooperatiba talde Bazkide-tuaren historia, elkar-lanaren indarrak baliatu da, demokratikoki antolatuz. Izan ere, gure gizonek ba zekiten jakin ahalegin berekoi eta doktrinarioek hutsa balio zutela. Gure lurralde honetan, elkartzen jakinez gero, bide berriak urratzeko gizaindar lanean ikasi bat ba zegoela.

Horixe izan da eta da gaurregun ere gure bidea eta eguneroko borroka, aurrera begira gure hazkunderako aukerabide egokia den segurtasunez.

LANERAKO ZUHURTASUNA

«Gure lanak, bere dintasuna eta eskubideak geure kontzientziaren arabera antolatu eta eguneratzeko erabakia geure bizkar hartu genduenez gero, gure langileria gaitasunak zer-nolakoak diren argi eta garbi erakutsi eta ekintza sozio-ekonomikoetarako dugun egiako zuhurtasuna egiztatzea guri geuri dagokigu».

(José María Arizmendiarieta)

Ekonomiaren alderdi guztietako gainbeherakoa nabarmena delarik ere, eta joera horrek markatu du 1982 urtea, Lan Kide Aurrezkiaren lanerako heldutasuna sendotuz joan da, zorionez.

1982-ko urtean zehar gure Erakundeak sumatu duen joera disdiskorra, ondorengo puntu hauetara bil daiteke, laburkiro esateko:

- Hartzekodunen baliabideak ugaltzeko antolatu gen duen programa handizalearen burutzea, esate baterako, gure aurreztaileen eragin beti berituari esker.
- Errentagarritasun-tasa haundiago baten lortzea. Eta lorpen horrek gure Erakundearen kaudimen-ahalmena nabarmenkiro gehitzen du, guztion onerako.
- Ikuspegi kualitatiboari dagokionez, banka-zerbitzu osoak eskeini ahal izateko ezinbesteko diren antolamentaxuketak burutzea.

Lan Kide Aurrezkiarekin bazkide-turiko Kooperatibak, ez ahaztu Euskal Herriko Industri-Talderen garrantzitsuen direla gauegun, 1982-ko urtean zehar ahalegin haundi egin dituzte gure egunetako ekonomiara egokitzen. Eta gaurreguneko ekonomiaren ezaugarri nagusiak, hain zuzen ere, konplexitatea eta geroz gehiagotzen dihoan norgehiagoka dira.

Amaitu den ihardunaldi honetan zehar, aipatu ditugun ahalegin hauek denak, nahitaez gogoratu behar diren puntu hauetan hezurramitu dira:

- Exportazio-ekintzen ugaltzea, alde batetik, nazioarteko merkatalgo-bideetan geroz oztopo eta zailtasun gehiago ageri ba da ere.
- Errentagarritasunaren berreskuratzea partziala, inbertsio-prozedura hazi eta zabaldu nahi ba da ezinbesteko zutabea delarik autofintzatzereginetarako.
- Eskualdeetako Kooperatiba taldeen sendotzea. Honek, antolakuntzara hurbiltzeko bide berriak idekitzen dizkio kooperatibagintzari, noski.

Txostenetik aterata

ETORKIZUNERANTZA, GIZONA

«Orainaldia, denik-eta ederrena izanik ere, guztiz eguzki pasakorra da, baldin-eta etorkizunari begira egunero lantzen ez ba da».

(José María Arizmendiarrrieta)

Lehen ere esana dugunez, gure Kooperatiba Esperientzia honen historia, elkar-lanaren atxikidura sistematiko batetara bil daiteke, beti ere antolaketa demokratiko baten joeraz.

Alabaina, ezin ahanzi bai Lana eta bai Kapitala ere, eta funtsean Kooperatibak ere, helburu bat lortu ahal izateko bideak direnik.

Eta gure helburu bakarra gizona da, Gizona bere osotasunean. Gure Herri honetan, edonongo Herri bakoitzetan, inguru eta izate zehatza duen Gizona.

Ez gaitzake utzi axolagabe eta lasai gaurregun euskaldunek pairatzen duten langabeziaren zama astunak; eta, ezinbestean, gure ekintzetan konpromezu zehatzak eta behalakoak eskatzen dizkigu egoera honek:

- Lan Kide Aurrezkia, bete Kooperatiba Talde Bazkide-tuaren ardatza izateari uzteke, lanean ari direnekin batean salatzen ahaleginduko da egunecan baino egunecan gehiago, Euskal Herrian ondasun berriak sortuz.
- Kooperatiba Talde Bazkideak, garai berrietara egokituz, lanak eman ditzaken ondasunak ugaltu eta geroz gehiago eta zuzenago banatzen jarraituko du.

Orain arteko Elkar-lana, giza-indarraren elkartze bat izan da, eta horrela izango da aurrerantzean ere, diferentzia guztiak gaindituz.

Lan Kide Aurrezkiak, itzaropenez begiratzen du etorkizuna, orainaldira hurbiltzen ahaleginduz, elkar-lanean saiatzeko gogoia duten guztiei, hazkunderako aukera egoki bat emanaz.



CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AURREZKIA

EL GRUPO COOPERATIVO EN CIFRAS 1982

De la Memoria anual de Caja Laboral Popular referida a 1982, recogemos determinados datos cuantitativos de interés, que ofrecen una visión sintética de la evolución del Grupo Cooperativo.

CAJA LABORAL POPULAR

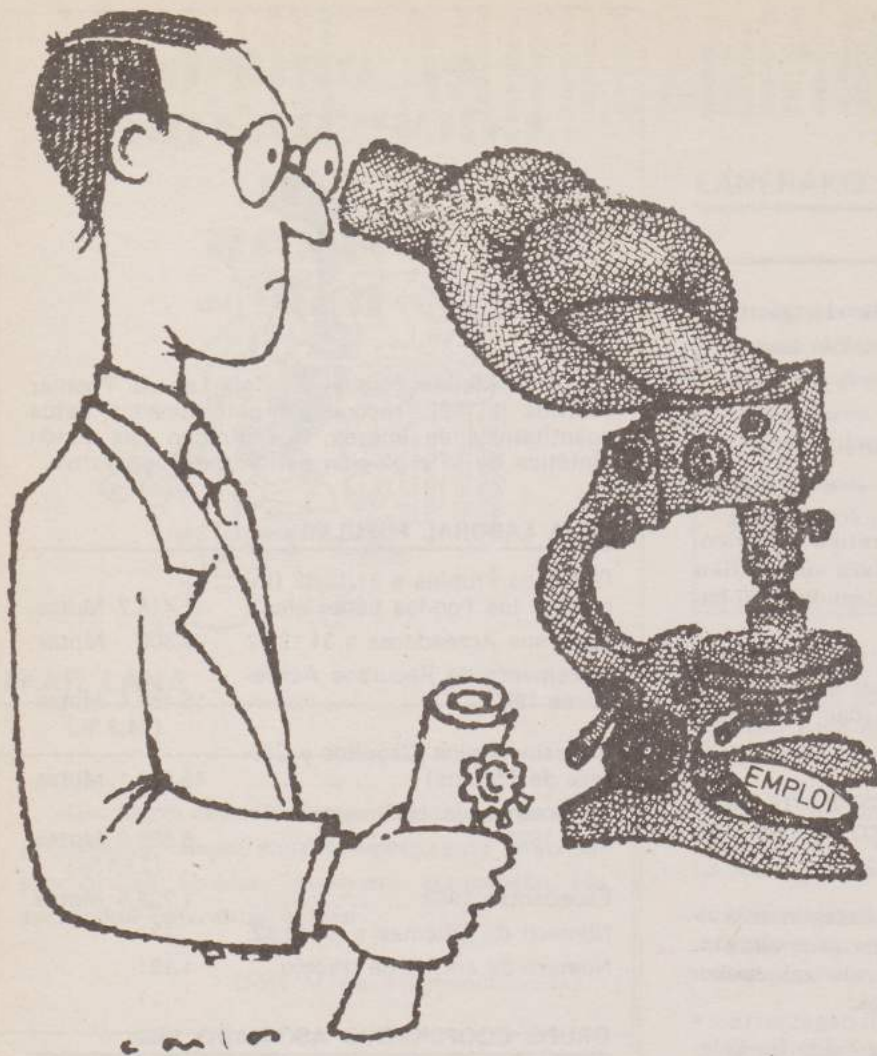
Recursos Propios a 31.12.82 (incluidos los Fondos Especiales).	11.418,7 Mptas.
Recursos Acreedores a 31.12.82	79.300 Mptas.
Incremento de Recursos Acreedores 1982	15.487,4 Mptas. (24,3 %)
Inversión Típica (Créditos y Cartera de Efectos)	45.520,1 Mptas.
Incremento de la Inversión Típica 1982	8.598,9 Mptas. (23,3 %)
Excedentes 1982	1.708,6 Mptas.
Número de Oficinas a 31.12.82.	134
Número de socios de trabajo	1.121

GRUPO COOPERATIVO ASOCIADO 1982

Ventas	94.484 Mptas.
Incremento Ventas 82/81	13,3 %
Exportaciones	20.954 Mptas.
% Exportaciones / Ventas Exportables	27,9 %
Inversiones	4.255 Mptas.
Personal a 31.12.82	18.788 Mptas.
Incremento Personal 1982	327 nuevos puestos

NUEVAS COOPERATIVAS INDUSTRIALES ASOCIADAS DURANTE 1982:

- BIHAR, de Bilbao (electrónica de procesos).
- LENNIZ, de Oñati (mobiliario integral de cocina).
- LEUNKOR, de Mondragón (mecanizaciones ligeras).
- ORKLI, de Ordizia (subcomponentes para electrodomésticos y valvulería de calefacción).
- COVARA, de Lapuebla de Labarca (vitivinícola).
- ONDOAN, de Bilbao (servicios de Ingeniería).



ACE

PEP

ANALISIS DE UN PROCESO DE INNOVACION INDUSTRIAL

INNOVACION

Como hemos dicho anteriormente (T.U. Lankide de Febrero), concebimos a ACEMEX dentro del sistema científico y productivo como una institución dedicada a la **innovación industrial**.

Recordemos que la INNOVACION es la puesta en aplicación —original y acertada— de un nuevo concepto, de un descubrimiento o de un invento portador de progreso. Aunque existen varias formas de innovación, las reflexiones que si-

guen van esencialmente dirigidas a la innovación industrial con dominante tecnológico, puesto que ésta es la más compleja y difícil, y a menudo la que más contribuye al valor añadido.

Durante mucho tiempo se ha creído que la mejor forma de aumentar el nivel de innovación industrial de un país es la de aumentar el nivel de investigación básica, con el fin de que ésta engendre investigaciones aplicadas y, por tanto, desarrollos tecnológicos que lleven a la innovación. Esquemáticamente esta era la secuencia:

INVESTIGACION BASICA →
INVESTIGACION APLICADA
→ DESARROLLO TECNOLOGICO
→ FABRICACION DE PROTOTIPOS
→ FABRICACION INDUSTRIAL
→ COMERCIALIZACION → VENTAS.

Sin embargo, la experiencia de los dos últimos decenios muestra que no es válida y que prevalece la siguiente secuencia:

CONOCIMIENTO DE LAS NECESIDADES DEL MERCADO Y CAPTACION DE LAS CAPACIDADES TECNICAS → INVENCIÓN → EVALUACION → DEMOSTRACION TECNICA DE FACTIBILIDAD → INNOVACION → DIFUSION.

Es así cómo la función principal de la **Investigación-desarrollo** no es la de engendrar directamente innovaciones, sino más bien la de consolidar y ampliar la capacidad técnica generalmente requerida para la invención, la innovación y la difusión de un nuevo producto, proceso o servicio útil a la sociedad.

MEX UNA NUEVA EXPERIENCIA (II)

**JOSE M.^a ARIZMENDIARRIETA
ESKOLA POLITEKNIKOA**

**OFICINA TECNICA
Ingeniería Mecánica**

Numerosos estudios muestran claramente que la mayoría de los desarrollos industriales se originan de la siguiente forma:

- Fondos de «viejos» conocimientos...
- Desarrollo de mercados
- Serie continuada de pequeñas mejoras en los productos o en los procesos, o bien en los dos, con vistas a aumentar la productividad; mientras que las invenciones espectaculares e relativamente raras y, aunque engendran mercados radicalmente nuevos, cuentan mucho menos en el aumento del PNB que las «pequeñas mejoras» mencionadas.

Así, de unas 500 innovaciones de peso logradas en EE. UU. en estos dos últimos decenios, aproximadamente el 97 % han nacido de especificaciones del mercado o de la utilización de antiguos conocimientos; mientras que solamente el 3 % son resultados de la investigación-desarrollo efectuado en ese período.

CONSECUENCIAS PRACTICAS

Estos datos tienen mucho sentido para todo el complejo educativo. Por lo dicho se comprende que la aportación de las Escuelas Universitarias de Ingeniería y E.T.E.O. a través de sus programas de estudio a la innovación industrial es muy importante puesto que para estos centros se trata de **suministrar a la sociedad una capacidad general de invención, de innovación y de difusión.**

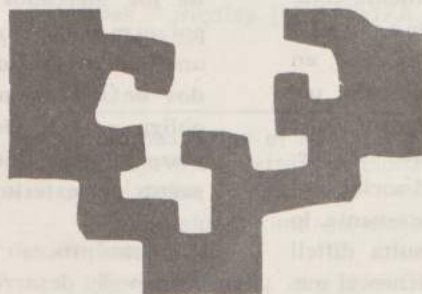
Por otra parte, si miramos las necesidades de la industria vasca en general y en particular del grupo

logías importadas, debilidad relativa de la investigación industrial, ausencia de una estrategia común de desarrollo tecnológico, empresas necesitadas de una reconversión industrial a través de nuevos productos y, fundamentalmente, falta de equipos humanos que puedan absorber las nuevas tecnologías.

Es evidente que ante esta situación es donde se tiene que desenvolver ACEMEX, aportando sus conocimientos y medios humanos al entorno industrial a través de la innovación industrial.

Las etapas de un proceso de innovación tecnológica por cada nuevo

eman ta zabal zazu



cooperativo nos encontramos con un estancamiento en diversos sectores, gran predominio de las techno-

producto puesto en el mercado las podemos definir de la siguiente manera:

Etapa 1.ª Identificación de una necesidad social claramente definida

Etapa 2.ª Captación de posibles soluciones innovadoras

Etapa 3.ª Proceso de síntesis, donde armonizan las diversas tecnologías para crear por Diseño la configuración técnica de un nuevo producto, el cual será sometido a continuación a una serie de ensayos y verificar el carácter de la innovación

Etapa 4.ª Soporte financiero mayor y puesta a punto técnicamente

Etapa 5.ª Producción industrial.

La etapa 3.^a vale la pena recalcarlo, puesto que en ella se hace la adecuación entre una necesidad social y la información tecnológica con vistas a un empuje hacia el aval que lleve a su comercialización; por ejemplo:

- * Muchas empresas industriales se innovan muy poco; estas firmas ponen demasiado énfasis en los éxitos a corto plazo y concentran demasiado sus operaciones en la etapa 5, mientras que deberían preocuparse más por actividades «cauce arriba» donde se conciban nuevos productos.
- * Gran número de inventos de centros de investigación y universitarios quedan sin ser explotados y duermen sobre tablas.

La razón es sencilla, y es que los inventos científicamente comprobados y tecnológicamente bien fundados, encajan mal en las necesidades del mercado; para hacerlos útiles habría que crear un nuevo invento de adecuación a la necesidad social real o readaptarlos completamente, lo que generalmente resulta difícil pues sus autores no tienen el menor conocimiento de los problemas a resolver «cauce abajo».



- * Muchas pequeñas y medianas empresas fracasan en sus esfuerzos de especialización o de diversificación. Es que por una parte, no tienen la capacidad tecnológica interna precisa para generar innovaciones que corresponda a su conocimiento íntimo de los mercados potenciales y por otra parte, sufren a menudo una clara insuficiencia de fondos de operaciones, lo que les obliga a vivir siempre a corto plazo y les impide recurrir a expertos del exterior.

El mismo proceso lineal podemos establecer del desarrollo de las ciencias base, que son la piedra angular de la formación del ingeniero.

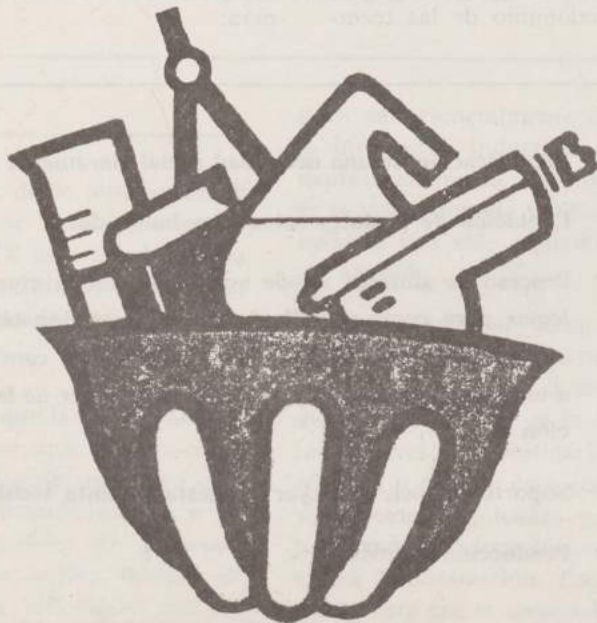
De alguna manera hay que reconocer que la herramienta para labrar esta piedra es la **creatividad**, que se encarna por los procesos de Diseño de Ingeniería y de la Investigación-Desarrollo.

En efecto, en la mayor parte de los casos, la finalidad es la de optimizar la elección de los parámetros, maximizando la «performance» del producto o minimizando los costes de fabricación, o las dos cuando es posible. Esto quiere decir, que la enseñanza debe ser estructurada de forma que absorba rápidamente las innovaciones tecnológicas, transformándolas en áreas de especialización si es preciso y que además sea multidisciplinaria.

Lo que se acaba de decir para la escuela de Ingeniería se aplica igualmente a la escuela de Ciencias empresariales donde se distinguen tres niveles de adquisición de conocimientos:

- a) En una primera fase, el estudiante se familiariza con las herramientas que le permitirán integrarse en un equipo de trabajo; contabilidad, finanzas, comercialización, ventas, etc.
- b) En una segunda fase, el estudiante se inicia en la toma de decisiones gracias al curso de gestión (de forma análoga a su colega -ingeniero que busca una solución óptima de diseño técnico).
- c) La tercera fase en la formación de gestores comprende estudios estadísticos de un cierto número de empresas comerciales con el fin de identificar los parámetros - clave (esta fase es muy similar a la investigación científica en Ingeniería).

De estas diversas consideraciones resulta que sin disminuir la calidad del «currículum» en Ingeniería, el futuro conseguiría iniciarse en las ciencias de gestión. En contrapartida, los estudiantes de ciencias de la administración conseguirían familiarizarse, aunque fuera poco, con el mundo de la tecnología.



DESDE LAS COOPERATIVAS DE LEA - ARTIBAI

LA LEY Y LA REALIDAD

HACE UN AÑO

En Febrero del año pasado el Presidente del Gobierno mandó publicar lo siguiente:

«Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento ha aprobado la LEY DE COOPERATIVAS. Por consiguiente ORDENO A TODOS LOS CIUDADANOS DE EUSKADI, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla».

LOS INGENUOS

Ante ese tono tajante y sonoro puede haber ingenuos que confíen en la eficacia semiautomática de las Leyes y se digan satisfechos: Eso equivale a la consagración teórica y práctica del Cooperativismo.

¿Que no hay ingenuos de ese calibre?

¡Bueno! No habrá quizás ingenuos puros que lleven concentrada en sí toda la ingenuidad.

Pero es cierto que la ingenuidad va más o menos diluida en todos nosotros. O si se prefiere llámese optimismo a esa ingenuidad.

Como la de aquellos legisladores que en la primera Constitución establecieron «que todos los españoles deben ser benéficos y honrados».

PARA EVITAR DESENGAÑOS

Para eso lo mejor es evitar previamente los engaños.

El ingenuo (optimista) que se lleva un DESENGAÑO al comprobar que a pesar de esa sonora Ley no se nota una difusión del Cooperativismo, antes padeció el ENGAÑO de creer excesivamente en la eficacia de la pura ley.

Los viejos Romanos no cayeron en ese engaño. Por eso decían Quid leges sine moribus? (¿Para qué leyes si no se practican?).

Tampoco caigamos en el excepticismo pesimista. Porque la Ley es necesaria, útil y conveniente para encauzar, mantener y fomentar las fuerzas sociales. Como son necesarios los railes, los frenos y las señales para los ferrocarriles. Pero eso exige que previamente haya locomotoras capaces de mover y moverse.

UNA LEY INTERESANTE

No hay posibilidad de crear Cooperativistas por decreto real ni presidencial, como no hay posibilidad de crear fuego soplando.

Pero una Ley puede servir para avivar y agrandar el Cooperativismo, como una corriente de aire puede avivar y extender un fuego preexistente.

Esta última Ley de Cooperativas, además de en-

cauzar el movimiento cooperativo, trata de fomentar el espíritu cooperativista.

Dice, por ejemplo, que una de las finalidades del Fondo Obligatorio ha de ser la formación y educación de los socios en los principios cooperativos.

La misma Ley establece el CONSEJO SUPERIOR de Cooperativas. Y entre los quehaceres de ese Consejo señala el siguiente:

La difusión de los principios del cooperativismo, estimulando la educación y formación correspondiente.

TAMBIEN UN CONSEJO SUPERIOR INTERESANTE

Hace pocos días se constituyó ese Consejo. Y lo constituyen hombres que por definición son hombres «enterados» y muchos de ellos «inficionados» de Cooperativismos.

Hay en ese Consejo hombres representantes del Gobierno y de la Universidad y de la Caja rural. Y los hay también representantes de Cooperativas Industriales (uno de ULGOR) y de EROSKI y de Cooperativas Agrícolas (LURGINTZA, Caja Laboral, Eskola Politeknikoa...

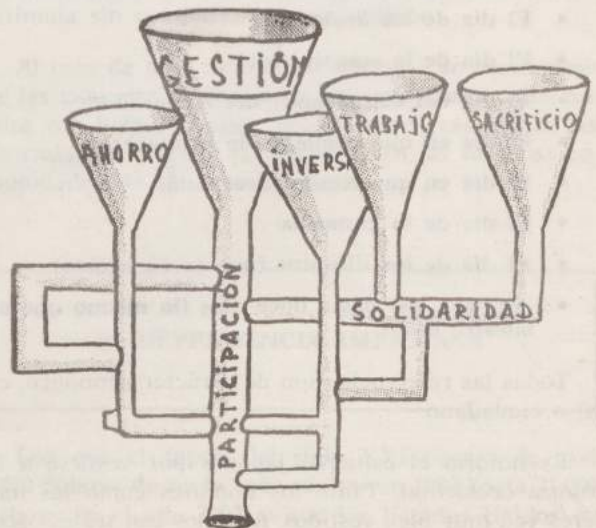
PERO...

No basta que el Ministerio de Educación y Ciencia tenga un Ministro y funcionarios competentes para que el saber se difunda sin más por el pueblo.

La difusión última del saber la hace el Maestro de Escuela.

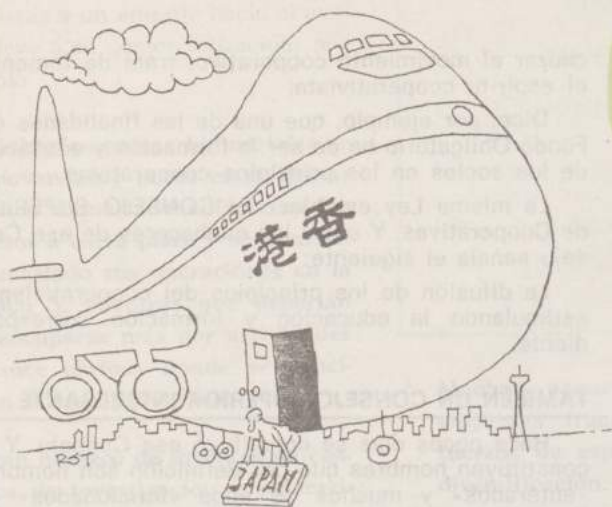
Tampoco basta que ese Consejo Superior cumpla a su nivel ese deber suyo de difundir los principios cooperativistas. El último peldaño y el que es eficaz en realidad, es la difusión entre los componentes vivos y concretos de las Cooperativas.

En esa tarea el equivalente al Maestro de Pueblo es CADA COOPERATIVA para sus socios



ASPECTOS DEL JAPON

(II)



(Transcripción de las impresiones de José María Ormaechea, recogidas del Informe del viaje a Japón, realizado juntamente con Javier Retegui y Carlos Erraiz, todos ellos de Caja Laboral Popular).

JOSE MARIA ORMAECHEA

LA VIDA CIUDADANA

El de la vida doméstica del japonés es otro aspecto complejo que lo hemos podido observar, quizás menos, pero que hemos tratado de contrastar con insistencia.

Para empezar, véanse a qué concepto responden las Festividades del Japón:

- El primer día del año
- El día de los que en el año cumplen 20 años (adquisición de mayoría de edad)
- El día de los niños
- El día de los ancianos
- El día de la constitución
- El día del cumpleaños del emperador
- El día en que comienza la primavera
- El día en que comienza el otoño
- El día de la gimnasia
- El día de los difuntos (que es en agosto)
- etc., etc., así hasta doce días (lo mismo que en nuestro caso).

Todas las referencias son de carácter simbólico, civil o ciudadano.

Es notorio el esfuerzo japonés por vestirse a la usanza occidental. Tanto los hombres como las mujeres van muy bien vestidos. Aquellos con trajes oscu-

ros, camisas perfectamente confeccionadas y corbatas ajustadas en su composición. Las mujeres apenas se ponen pantalones —no pasarán del 1%—, y en general son las que van de uniforme, en los comercios, hoteles, empresas, colegios, etc.

El uniforme se extiende por doquier: para la empresa, para los colegios, para lugares públicos se acepta de buen grado, en una especie de afirmación democrática carente de «snobismos» y distinciones seudosociales. El «smoking» y los vestidos de largo se ven más que los «kimonos» típicamente japoneses, que se utilizan más en las ceremonias religiosas que observamos como espectadores el domingo y el sábado.

No hace falta decir que no se ve un japonés con barba y pelo largo y hay quien dice que esto es porque a los nipones no les sale barba. No sé por qué será, pero es el hecho que no se ve una barba.

El peso medio del japonés y la japonesa no supera el 80% del peso medio de un centroeuropeo. ¿A qué se debe esto? Es un problema de raza se dirá; pero si nos fijamos en lo que comen, el esfuerzo que realizan en su trabajo y en las pocas emociones que les aporta el gusto por comer, quizás tengamos la respuesta. No os empeñéis en preguntar a un japonés dónde hay en Tokio un buen restaurante; probablemente no lo sabrá.

En cualquier caso, la comida vale más del 200% que en Madrid; un «entrecot» que cueste aquí 700 pesetas, allí hay que pagar unas 2.000 en un restaurante medio; sin embargo, media langosta puede costar 800 pesetas.

Si no se ven japoneses con barba, tampoco se ven japoneses ni japonesas gruesos. Todos son emi-

nementemente delgados, en general atléticos y rectos, y anchos de espalda, hechos para comer poco y ocupar poco espacio, en ese esfuerzo de mimetismo que le pide la reducida extensión de su País.

Efectivamente, el Japón tiene, por ejemplo, cuatro y medio veces más densidad de población que España y dos veces más que la de Inglaterra o Alemania y sobre tan escaso suelo tiene que establecer su convivencia y su economía.

Así resulta un país enormemente denso de población y construcciones en ciudades como Tokio, Osaka o Yokoama, donde las intrincadas carreteras y ferrocarriles, de los que salen miles de convoyes, vomitan japoneses en una fascinante imagen casi surrealista cuando un tropiezo al entrar con una masa de gente silenciosa, rápida, ordenada, que camina a paso y conforme a su trabajo.

Luego resulta que ni los taxis saben a veces cómo encontrar una calle donde visitar una empresa, o localizar la Toyota cuando salimos de Yamazaki, a diez kilómetros de distancia; tal es el grado inextricable de carreteras, autopistas, ferrocarriles, suburbanos, carreteras nacionales y calles.

El japonés al hablar hace la impresión que más bien musita algo en voz baja, saluda con reverencias y se desliza al andar. Sobre todo, esto se observa con las mujeres que tienen, sin duda, un papel ciertamente —a mi juicio—, muy subordinado al hombre. Esta, en los ascensores, hoteles, comercios y galerías, tiene un papel amable, reiterativo y grácil, que sirve como reclamo al comprador.

La religión en Japón se encuentra prácticamente en una época postbudista. A partir de la II Guerra mundial y bajo la dirección de Mac Arthur, se conmovieron los cimientos de este país que perdió su fe en el emperador, a quien creían Dios. Hoy lo respetan en su palacio y jardines aislados, pero no hablan bien de él en absoluto, señalando que es todo lo más un buen entomólogo. No tiene un papel muy claro en la Constitución y desde luego no alcanza las funciones de otros reyes o presidentes de repúblicas occidentales.

El terreno es muy caro y llega a costar 40.000 pesetas el m² para edificaciones industriales en Shinsuki-Ku en las afueras de Tokio, donde se estableció hace unos meses la Nihon Kohden (electromedicina). Pero las viviendas de 40 m² cuestan unos 10 millones de pesetas en las afueras de Tokio y además el propietario del terreno en que se edifican, a veces no lo vende, y sigue cobrando una renta vitalicia por el arrendamiento de su terreno.

Si se añade que no se puede adquirir un coche sin demostrar que se dispone de un garaje y los coches no pueden aparcarse en la calzada porque en 10 minutos llega una grúa y se lo lleva, habremos señalado algunos de los datos que ilustran la estrechez de condiciones de vida en las ciudades densamente pobladas del Imperio del Sol Naciente.

En los suburbios se ven viviendas siempre repletas de balcones llenos de colchonetas y cojines que se cuelgan para dejar libres las estancias que durante la noche han servido de dormitorio y de día van a servir de estancia. Hay muchas viviendas que tienen servicios de aseo colectivos y por supuesto máquinas de lavado de ropa y otros menesteres.

El conjunto de una calle suburbial o aldeaño es pintoresco, porque se suceden casas pequeñas aisladas una tras otra sin jardines ni terrenos que las separe y con bajos comerciales continuos en número suficiente, que al no tener espacio sacan sus productos a las aceras, con un colorido y variedad exuberante.

Hay un comercio por menos de 70 personas y la oferta se encuentra en las galerías, en las tiendas, en los hoteles, en el metro, en los teatros: es total el reclamo y la publicidad forma parte de un cosmos polu-

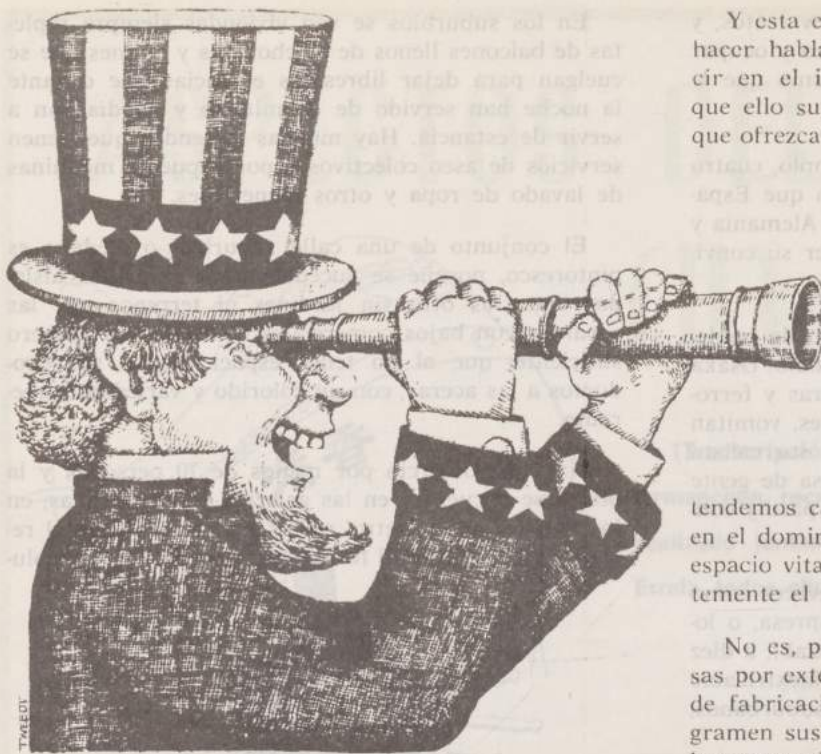


cionado que, pese a que nosotros partimos del mundo occidental, termina por sobrecogernos y abrumarnos en una especie de «stress» producido por la oferta que estimula sin compasión al consumidor.

Al lado de todo esto los «buildings» se enseñorean de las capitales de forma prominente, junto a los hoteles con bellas formas, amenazadores casi sobre las viviendas en que los suburbios viven las extensas comunidades de clase trabajadora.

LA DEPENDENCIA AMERICANA

Leo que el Japón del siglo XXI pasará de casi 9.000 dólares de renta «per cápita» en 1980 hasta 21.000 dólares en el año 2000, y que los Estados Unidos en



ese momento tendrán sólo 17.600 y además el Japón tendrá en el mundo más influencia que los Estados Unidos; esto último lo dice Paul Samuelson.

Yo no lo creo. No tanto en las cifras, a las que se puede dar un voto de confianza. Lo que no creo es que tenga la influencia de los Estados Unidos. Y, sobre todo, lo que no parece nunca posible es que tenga el grado de bienestar de Norteamérica, que tiene 50 habitantes por kilómetro cuadrado, una poderosa minería, la producción básica de alimentos y la fuerza de sus armas; esto último aunque sea negativo. La verdad es que Japón depende de Norteamérica desde que Mac Arthur fue su virrey. En este tiempo aquí se han producido situaciones que trato de sintetizar.

El Japón tiene un ejército profesional insuficiente para plantear y declarar la guerra a nadie, acción por otra parte prohibida por su Constitución. Su presupuesto nacional es muy reducido en relación al de otros estados.

Es así que confía en los Estados Unidos para defenderse. Por otro lado, no tiene minería, ni petróleo, del que depende en el 60% para producir la energía que consume, ni alimentos. Importa el 70% de los alimentos y de este 70% su 50%, es decir el 35% de lo que importa para alimentarse, lo trae desde Norteamérica. Por esta razón, el japonés se ve obligado a exportar por exigencias vitales. En el concierto de naciones, Japón siempre debería inevitablemente exportar, porque tiene una economía totalmente descompensada. El mes de octubre pasado ha exportado el 17% menos que el mismo mes de 1981 y los grandes titulares de la prensa han recogido la noticia con gran preocupación, porque el japonés tiene necesariamente que intercambiar su esfuerzo productivo para poder comer, simplemente.

Y esta exportación hace que el japonés tenga que hacer hablar a sus máquinas en americano, es decir en el idioma en que hablan sus mercados, sin que ello suponga mantenimiento de su nivel de vida que ofrezca esperanza clara de bienestar, si por tal en-

tendemos capacidad de abstraerse en la naturaleza y en el dominio de los bienes del espíritu, en el que el espacio vital y la naturaleza en su pureza son evidentemente el medio adecuado.

No es, por tanto, baladí el esfuerzo de sus empresas por extender sus mercados, no autorizar licencias de fabricación que les cierren territorios y que programen sus ventas anuales en porcentajes en los que la exportación ocupa al menos el 50% de su producción y hasta el 70 y el 80%.

El idioma inglés es el soporte de comunicación del japonés y en todos los espacios cartelarios se duplican los signos orientales con el inglés; quien sabe inglés, funciona bien en el Japón.

¿Qué hubieran hecho si se hubiesen cerrado a sus signos y lenguaje? Las máquinas, los ordenadores, las calculadoras, los relojes, no hubiesen funcionado. Un lenguaje universal exige una homogeneización del mismo, al menos en el aspecto técnico.

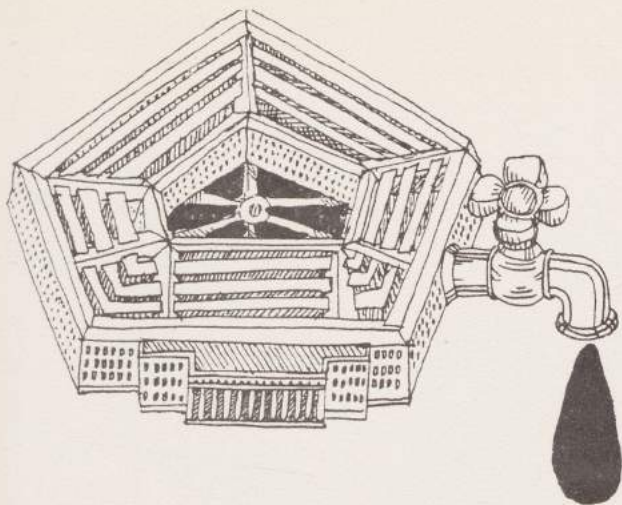
A este punto conviene señalar que en la enseñanza en el período de formación básica las asignaturas «clave» son: el lenguaje japonés, las matemáticas y el inglés; es decir, dentro de 30 años el inglés se normalizará en el Japón como lengua práctica y comercial.

¿Podrá hablarse de influencia japonesa en América? ¿Habrá que hablar de una especie de estado asociado, o poco menos, de Japón con Norteamérica?

Recordábamos que a principios de 1970 Jean Jacques Servan Schreiber, en «El Desafío Americano», proponía la unión de los estados europeos para luchar contra el esfuerzo americano: era todo un reto, un desafío el que se planteaba.

En 1980 escribió «El Desafío Mundial», en el que proponía las técnicas japonesas, las americanas y algunas avanzadas europeas para, con la colaboración de los ahorros de divisas producidos por los jeques del petróleo, producir bienes para los países pobres del tercer mundo.

Los tiempos cambian y los pronósticos a más de tres o cinco años ya no se pueden consolidar objetiva-



mente, y menos hacer sobre ellos hipótesis atrevidas sin riesgo de equivocarse.

Pero lo que he leído sobre el futuro del japon podría convertirse en realidad.

EN RELACION CON NUESTRO MARCO

He dicho y leído con reiteración que el modelo japonés no es trasladable a Euskadi. Es preferible. Ni aunque se pudiera, habría que optar por trasladar ese modelo que va a romper un equilibrio en nuestra conducta ciudadana, social y cultural.

En el País Vasco, ya con cierta densidad de población, unos 150 habitantes por km², se posee una infraestructura aún bastante virgen, que tenemos que cuidar.

Nuestra convivencia no puede llegar a situaciones en que se haga inevitable un Shinkansen, que corriendo a 200 kms. por hora traslade necesariamente oleadas constantes de japoneses ahitos de prisa, vomitados como enjambre humano, semiautomata. Y esto, aunque el Shinkansen tenga la habilidad de llegar con precisión de segundos y además aparque exactamente con sus puertas a la altura de las señales que en el andén fijan el punto preciso en que deben entrar los viajeros.

En Japón hay que adquirir lo que hace falta a nuestro país y no hay que comprar ni programar lo que no es útil ahora, o pueda ser nocivo a nuestro suelo y a nuestra convivencia.

Hay que aprender a exportar como ellos. Hay que conocer que la empresa y el trabajo generan las condiciones que permiten vivir, y esto sí que hay que acuarlo como base o cimiento.

Pero no hay que tender a la búsqueda del aumento desordenado de la renta per cápita, porque si después hay que reducir lo que podemos llamar «condi-

ciones negativas», cabe que el señuelo del crecimiento económico no sea exactamente, ni muchísimo menos, equiparable al crecimiento del bienestar.

Me gusta más Europa, en su equilibrio, en su serenidad, en su reparto del esfuerzo y en la tranquilidad de sus ciudades, por muy bulliciosas y densas que aparenten ser.

Es mejor el marco de relaciones industriales que no exige realizar gimnasia al parar durante diez minutos, cuando la cadena de los trabajadores de gorra verde se ha detenido. Lo que no puede esperarse es que se haga de los hombres el primer «robot» de la civilización, porque los medios se habrían hecho fines y roto el proceso de liberación que se sigue del hombre por el trabajo.

Hay que aprender de ellos asignaturas como conceptos, sus técnicas como liberadoras, pero subordinadas al bien general y no perseguir el crecimiento por el mero hecho de crecer, sin contención ni sin que conlleve el respeto al medio, descontaminado de ruidos, gases, polvo, tensión, cruce de carreteras, limitados en el espacio y acosados por el tiempo.

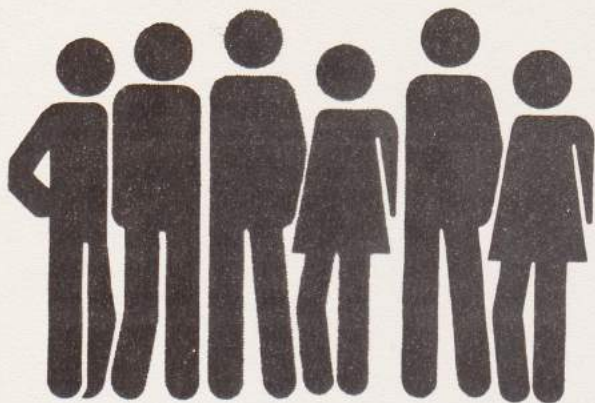
Su tecnología es buena. El japonés ha llegado lejos y los productos en los que son líderes son de gran afinidad con los que en Euskadi podrían dar la medida de nuestros programas de trabajo. Sabiendo elegir, y sabiendo progresar sobre los primeros conocimientos que los japoneses nos puedan dar, existe un filón que agotar, que vamos a intentar como fruto esperanzado de este viaje.

Hay que aprender de ellos que el trabajo de los países sin recursos naturales es el **mejor recurso natural** y que si éste es inteligente, el caudal de posibilidades se acrecienta; para que sea así hay que desmontar fábricas que aspiran a dar la condición de castigo bíblico al mejor colaborador del bienestar: el trabajo inteligente sin quebranto del respectivo campo de libertad.



Solidaritarik eza eta larritasuna

P. LETONA



LARRITASUNA

Kezkati zebilen Kepa. Lagun bat ikusi zuen egun baten kalean; nola bizi zen galdetu ere bai; erantzuna iluna izan zen: «Ez hain ondo, motel; bi seme lana egiteko aroan eta ezin bilatu inun ere».

Hori zela eta hainbat aldiz ikusten zituen gazteak jareinda, etsita bezala, lanik bilatzen ez zutelako. Guraso asko ere larri eta estu, bere seme alaben etorkizunari begira: «Ez dakit martxa honetan zer ikusi behar dugun», entzuten zuen sarritan.

Gazte aroa joanda zeukatenak ere ikusi zituen batzutan; eta hura larriagoa zen. Familia bat etxean, paro laguntza bukatuta; inondik lanik ez; begietan larritasuna; urduri, lorik ere egin ezinda; nora jo ez zekitela; osasuna galtzeko zorian. Denak berdin ez, egia, baina arduratzeko gauza ba zela esaten zuen Kepak.

Lanik eza tristeza zen, bai, baina benetan kezkarriago zen horrek sortzen zituen larritasun eta estutasun denak. Ez zegoen bere inguruan begiratu baino hori egia zela ikusteko.

SOLIDARITZARIK EZA

Baina horrek bakarrik ez zuen kezkatzen; beste zerbait ere sumatzen zuen. Bere inguruan eskatu zioten lanik ez zeukatenen alde zertxobait, eta zorrotz erantzun zuen besteak: «Benetan lana nahi duenak eukiko du; gaizki hazita gaudelako gertatzen dira horrelakoak».

Eta bere artean horrela zion: «Agian egi zati bat izango du horrelako esaldiak; baina denok barruan sartu eta biribil biribil gauzak esatea larregikoa da».

Baita ere ikusi zuen lana zeukaten asko ardura gabe bizi zirela; etxe batean bi edo hiru jornal sartzen zirenean inori begira egoteko astirik ez zegoen. Beti nondik gehiago jasoko zieten soldata, zen ardura, nora joan, zer erosi. Baina besterik ez zen sartzen haien arduetan. Edo sartzen bazen ez zitzaien asko igartzen behintzat.

BATA BESTEAKIN

Eta Kepari hauxe etorri zitzaion burura: «Ez ote da gertatzen larritasuna eta solidaritarik eza batera bizi direla?». Gogoratu zuen herri behartsutan, ziotenez behintzat, elkarri laguntzeko prestasun gehiago egiten zela. Edonor etxean hartzeko prest egoten zirela.

Gure artean ez dago gaizki ibiltzerik itxura baten; gaisoaldian, zahartzaroan beti laguntza omen dago, seguru edo zerbait; hala ta guztiz ere, larri bizi direnak daude eta ez gutxi. Zergaitik ote den hori galdetzen zuen bere artean.

«Gu bakarrik nahiko garela ez ote dugu uste izaten? zioen, eta bakardadeak, solidaritarik ezak, inori ezer ez emateak eta inongandik ezer ez itxoiteak ez ote du guregan larritasun sortzen?».

